

Zmluva o vzájomnej spolupráci

**uzatvorená podľa §269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
medzi**

1. Jazyková škola

sídlo: Veľká okružná 24, 010 01 Žilina
štatutár: PhDr. Miroslava Gajdošová, riaditeľka
IČO: 00215597
DIČ: 2020671785
číslo účtu: IBAN Sk 84 8180 0000 0070 00483331
zriaďovateľ: Žilinským samosprávnym krajom
(ďalej len „JŠ“)

a

2. Súkromné bilingválne gymnázium

sídlo: Bystrická cesta 174/5, Ružomberok
štatutár: JUDr. Ing. Alena Hrivnáková
IČO: 42072042
DIČ: 2023122156
číslo účtu: ----
zriaďovateľ:
(ďalej len „...“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú zmluvu

v súlade s príslušnými právnymi normami o ukončovaní výchovy a vzdelávania v stredných školách a v záujme žiakov „SBG“ (zákon NR SR č. 245/2008 o výchove a vzdelávaní, § 74 ods. 6 a 8, § 89 ods. 7, vyhláška MŠ SR č. 321/2008 Z. z. o jazykovej škole, Metodický pokyn o základnej a odbornej štátnej jazykovej skúške pre bilingválne stredné školy zo dňa 12.12. 2019, Skúšobný poriadok pre jazykové školy).

Článok I. Účel zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára za účelom vzájomnej spolupráce zmluvných strán pri organizácii, hodnotení a klasifikácii maturitnej skúšky z *cudzieho jazyka* ako základnej štátnej jazykovej skúšky.

2. „JŠ“ je právnickou osobou zriadená Žilinským samosprávnym krajom, ktorá má oprávnenie vykonávať štátne jazykové skúšky.

3. „SBG“ v záujme ukončovania vzdelávania žiakov v súlade s platnou legislatívou požaduje od JŠ, aby:

- 3.1. uznala úspešné vykonanie maturitnej skúšky žiakmi „SBG“ ako základnú štátnu jazykovú skúšku,
 - 3.2. vydala žiakom „SBG“ vysvedčenie o úspešne vykonanej základnej štátnej jazykovej skúške.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú jednať tak, aby pri napĺňaní účelu zmluvy neboli poškodené záujmy zmluvných strán.

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri realizácii tejto zmluvy tak, aby došlo k naplneniu účelu zmluvy uvedenému v článku I. tejto zmluvy.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Na základnú štátnu jazykovú skúšku sa žiaci „SBG“ prihlasujú na predpísanom tlačive jazykovej školy prostredníctvom „RŠ“. Súčasne s podaním úplne a správne vyplnenej prihlášky na základnú štátnu jazykovú skúšku sa uchádzači preukážu zaplatením úhrady za skúšku. „SBG“ prikladá k jednotlivým prihláškam zoznam žiakov, ktorí sa hlásia na vykonanie základnej štátnej jazykovej skúšky.
2. Jazyková škola v Žiline uzná maturitnú skúšku z *cudzieho jazyka* úroveň C1 vykonanú na „SBG“ ako základnú štátnu jazykovú skúšku B2 za podmienok uvedených v tomto odseku ďalej. Podľa skúšobného poriadku pre štátne jazykové skúšky sa skladá z písomnej a ústnej časti. Jazyková škola vystaví vysvedčenie o základnej štátnej skúške na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca (SEER). Podmienkou je vykonanie externej časti maturitnej skúšky z *cudzieho jazyka* na 50% a viac a zároveň vykonanie ústnej formy internej časti maturitnej skúšky z *cudzieho jazyka* s prospechom stupeň 3 – dobrý alebo lepším.
3. JŠ akceptuje predmetovú maturitnú komisiu, ktorej členmi sú predseda predmetovej komisie menovaný príslušným Okresným úradom – odborom školstva a dvaja skúšajúci, ktorých menuje riaditeľ „SBG“.
4. JŠ bude archivovať prihlášky uchádzačov a odpisy vysvedčení účastníkov.

Článok IV. Ostatné dojednania

1. Žiaci „SBG“ uhradia poplatok vo výške 12,- € za základnú štátnu jazykovú skúšku.
2. Ak žiak zruší prihlášku na skúšku pred dňom konania jej písomnej časti, jazyková škola na jeho požiadanie vráti úhradu zníženú o päť percent, t.j. 11,40 €.
3. JŠ poskytne metodickú a odbornú pomoc a poradenstvo pri základnej štátnej jazykovej skúške.

Článok V.
Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.08.2020.
2. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvný vzťah sa skončí doručením písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Zmeny a aktualizácie tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme a na základe dohody zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené touto zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto zmluvy budú riešené vzájomnými rokovaniami.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho ju podpísali.

V Žiline dňa 04.02.2020
za JŠ

V Ružomberku dňa 04.02.2020
za „SBG“

PhDr. Miroslava Gajdošová
riaditeľka Jazykovej školy

JUDr. Ing. Alena Hrivnáková
riaditeľ „SBG“